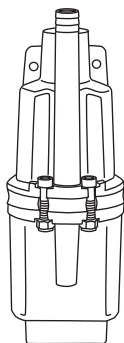


# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПАСПОРТ ТЕХНИЧЕСКОГО ИЗДЕЛИЯ  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



Вибрационный бытовой насос

**WDP 60-10**

## **ВНИМАНИЕ!**

- Для безопасной эксплуатации изделия необходимо предварительно ознакомиться с данной инструкцией.
- При продаже или передаче изделия также необходимо передать эксплуатационную документацию на него.
- Соблюдайте все правила техники безопасности. Несоблюдение может причинить вред Вам и окружающим!
- Никогда не используйте изделие в помещении, где есть опасность взрыва или вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и веществ.
- Не прикасайтесь к сетевой вилке влажными руками! Всегда извлекайте ее из розетки, держась за вилку, а не за кабель.
- Изделие может быть подключено только к корректно установленной, прошедшей тестирование и заземленной розетке. Напряжение сети и предохранитель должны соответствовать техническим характеристикам.
- При использовании изделия для работы с бассейнами, садовыми водоемами и аналогичными объектами, насос должен быть оснащен устройством защитного отключения для расчетного тока короткого замыкания не более чем 30 мА.
- Не сгибайте, не мните, не вытягивайте, не запутывайте кабель электропитания, защищайте его от острых краев, воздействия масел и высоких температур.
- Перед проведением технического обслуживания изделия необходимо отключить его от сети электропитания.
- Не производите установку и включение изделия, если в жидкости, предназначенной для перекачивания (например, в бассейне), или в контакте с ней находятся люди или животные.
- Не допускается эксплуатация изделия и нахождение вблизи во время его работы детей и лиц до 16 лет.
- Ремонтные работы должны проводиться только квалифицированным специалистом. При неправильном проведении работ возникает опасность попадания жидкости в электрические детали прибора.
- Производитель постоянно работает над улучшением качества продукции, в связи с этим, имеет право без предварительного уведомления вносить изменения в конструкцию и параметры изделий, направленные на улучшение потребительских качеств продукции.

## **1. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

Вибрационно-бытовые насосы WERT серии WDP предназначены для перекачивания чистой воды из колодцев, скважин диаметром более 110 мм, емкостей, открытых водоемов с дальнейшим использованием ее для полива индивидуальных садово-огородных участков и для других хозяйственных нужд. Насос должен работать полностью погруженным в воду, не соприкасаясь со стенками и дном колодца.

Допустимый диапазон температур перекачиваемой жидкости – от +1 до +40 °С, окружающего воздуха – от +1 до +40 °С.

Насосы не предназначены для работы с жидкостями, содержащими абразивные материалы или содержащими примеси грязи, песка, ила или глины.

В перекачиваемой воде не должны содержаться частицы диаметром более 1мм.

Запрещается перекачивание других жидкостей, кроме воды, и эксплуатация при закрытых отсекающих кранах. Не допускается использование

изделия для перекачивания морской воды, взрывчатых, воспламеняемых, агрессивных или опасных для здоровья веществ.

Насосы не предназначены для коммерческого и промышленного использования.

## **2. КОМПЛЕКТАЦИЯ**

Объем поставки:

- насос
- хомут
- трос
- руководство по эксплуатации
- упаковка

## **3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Таблица 1. Таблица технических характеристик.

|  |           |
|--|-----------|
| Наименование, единицы измерения                    | WPD 60-10 |
| Мощность, Вт                                       | 280       |
| Максимальный напор, м                              | 60        |
| Максимальная производительность, м <sup>3</sup> /ч | 1,08      |
| Номинальный напор, м                               | 30        |
| Номинальная производительность, л/мин              | 10        |
| Максимальная глубина погружения, м                 | 5         |
| Максимальный размер частиц, мм                     | 1         |
| Температура жидкости макс., °С                     | 40        |
| Напряжение/частота, В/Гц                           | 230/50    |
| Класс защиты                                       | IP 68     |
| Длина кабеля, м                                    | 10        |

#### 4. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ И ПРИНАД- ЛЕЖНОСТЕЙ

Погружные насосы WERT серии WDP являются вибрационно-бытовыми насосами с забором воды.

1. Насос
2. Защитное кольцо (в комплект поставки не входит)
3. Хомут
4. Трос 9 м
5. Связка (в комплект поставки не входит)
6. Шланг (в комплект поставки не входит)
7. Шнур питания
8. Пружинящая подвеска (в комплект поставки не входит)
9. Перекладина (в комплект поставки не входит)

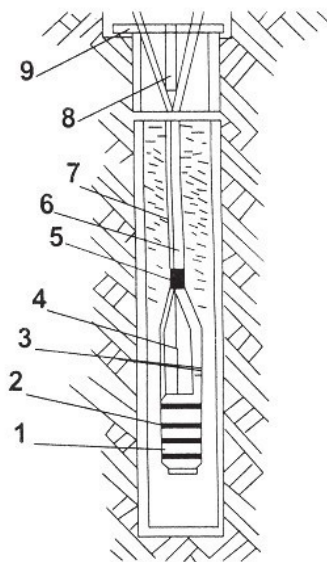


Рис. 1. Внешний вид.

#### 5. МОНТАЖ

Присоединить к патрубку шланг и закрепить его хомутом. Для подсоединения к насосу использовать только гибкие шланги из резины или пластмассы с внутренним диаметром 12-20 мм.

Применение шлангов меньших диаметров создает дополнительную нагрузку на насос.

При отсутствии гибких шлангов допускается применение стальных или пластмассовых труб. Присоединять насос к трубам следует только через гибкий шланг длиной не менее двух метров.

Прикрепить к насосу (обязательно за две проушины) трос, поставляемый вместе с насосом. Узел, закрепляющий трос, во избежание засасывания его в насос расположить не ближе 10 см от входных отверстий. Концы троса оплавить. Для наращивания троса следует использовать аналогичный трос длиной не менее 5 м, выдерживающий пятикратную массу насоса и шланга с водой.

Допускается использовать стальной трос или проволоку, соединяя их только через капроновый трос длиной не менее 5 м, прикрепленный к насосу. Крепление стального троса или проволоки непосредственно к проушинам насоса приводит к немедленному их разрушению из-за вибрации. При установке насоса в неглубоких колодцах с длиной троса менее 5 м крепление троса к перекладине необходимо производить через пружинящую подвеску, т.к. насос должен свободно вибрировать. Упругая установка приводит к выходу насоса из строя. Для пружинящей подвески могут быть применены полосу из мягкой резины, выдерживающие соответствующую нагрузку.

Шнур питания, шланг и трос скрепить вместе изоляционной лентой или другими связками (кроме проволоки) через промежутки 1-2 метра. Первую скрепку сделать на расстоянии 20 – 30 см от корпуса насоса.

При отключении насоса, установленного в колодце или скважине с глубиной до уровня воды не более 5 м, вода из шланга сливается самотеком.

На большой глубине клапан насоса под давлением столба жидкости перекрывает входные отверстия и слив воды не происходит, вследствие чего в зимнее время возможно замерзание воды в шланге. Если нет возможности утеплить шланг, то для слива воды в зимнее время проделать в шланге у выхода из насоса отверстие диаметром 1,5 – 2 мм.

Опустить насос под воду, проследив, чтобы шнур питания не натягивался. Закрепить трос на перекладину или другое удерживающее устройство.

## **5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

Насос не требует смазки и заливки водой, включается в работу непосредственно после погружения его в воду.

Нормальная работа насоса и длительный срок эксплуатации в значительной мере зависят от величины напряжения в электросети.

Повышение напряжения выше допустимого сопровождается резкими металлическими соударениями в магнитной системе насоса, приводящими к преждевременному его износу. В случае работы насоса с соударениями насос отключить и принять меры к снижению напряжения.

При работе не рекомендуется повышать напор пережатием шланга или установкой на шланг насадок с пропускной способностью менее номинальной производительности насоса.

Работа насоса при напоре свыше номинального приводит к повышению давления на резиновые детали. Насос начинает работать с соударениями. При этом следует немедленно принять меры к снижению напора.

В процессе эксплуатации насоса следить за качеством откачиваемой воды. В случае поступления загрязненной воды насос выключить и проверить его установку относительно дна водоема.

Наличие песка и камней в воде приводит к механическому повреждению корпуса насоса.

## **6. ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Визуально проверьте корпус и кабели на наличие повреждений.

## **7. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.**

Перед проведением любых работ по обслуживанию насоса отключите электропитание.

Перед каждым использованием визуально проверяйте корпус насоса и кабели на наличие повреждений. Если кабель питания поврежден, немедленно отключите изделие, вынув вилку из розетки. Никогда не используйте насос с поврежденным кабелем.

Насос следует использовать по назначению в соответствии с заданными характеристиками электропитания (см. табл. 1).

Запрещается эксплуатация насоса без воды.

Всегда проверяйте, что изделие, которое было отключено, не может быть перезапущено непреднамеренно.

Не оставляйте насос без присмотра. Если оставляете изделие в течение любого периода времени без присмотра, отключите его.

## 8. НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.

Некоторые возникшие неисправности можно устранить самостоятельно, ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей. Если Вы не в состоянии устранить неисправность самостоятельно, обратитесь в сервисный центр.

Перед проведением любых работ на насосе убедитесь, что изделие не находится под напряжением.

Таблица 2. Таблица неисправностей.

| <b>Возможная неисправность</b>            | <b>Вероятная причина</b>  | <b>Метод устранения</b>  |
|---|---|--|
| Насос не включается.                      | Отсутствует напряжение сети.                                    | Проверьте кабели, вилку, розетку, предохранитель.  |
|   | Мотор перегревается, т.к. температура жидкости слишком высокая. | Устраните причину перегрева и дайте насосу охладиться (макс. температуру жидкости см. в «Технических данных»). |
|   | Двигатель неисправен  | Обратитесь в сервисный центр.  |
| Насос работает, но не перекачивает воду.  | Засорены впускные отверстия.                                    | Устраните засор.   |
|   | Насос засорен инородными включениями.                           | Произведите чистку насоса.   |
| Слишком низкая производительность насоса. | Слишком большая высота подачи.                                  | Соблюдайте макс. высоту подачи (см. табл. 1).  |
|   | Диаметр напорного шланга слишком мал.                           | Используйте напорный шланг большего диаметра.  |
|   | Засорен напорный шланг.   | Устраните засор.   |
|   | Засорены впускные отверстия.                                    | Произведите чистку впускных отверстий.   |
|   | Напорный шланг перекручен.                                      | Расправьте напорный шланг.   |
|   | Напорный шланг протекает.                                       | Произведите герметизацию напорного шланга, затяните резьбовые соединения.                                      |
|   | Износился резиновый клапан.                                     | Произведите замену или обратитесь в сервисный центр.   |
| Насос работает очень шумно.               | Насос всасывает воздух.   | Убедитесь в наличии достаточного количества жидкости. Насос должен быть полностью погружен в воду.             |
|   | Износился резиновый поршень.                                    | Обратитесь в сервисный центр.  |

## 9. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировку оборудования производить в оригинальной упаковке, не допускать внешнего механического воздействия. Хранить в сухом помещении вдали от отопительных приборов, не допускать попадания прямых солнечных лучей. Допустимый температурный режим хранения от 0 до +35 °С.

Если существует опасность замерзания, демонтировать изделие и аксессуары, полностью опорожнить насос и аксессуары, очистить, промыть в

чистой воде и хранить их в месте, защищенном от холода.

## **10. УТИЛИЗАЦИЯ**

Изделия, отмеченные специальной маркировкой, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами, необходимо утилизировать оборудование такого рода отдельно. Для получения информации об утилизации подобных изделий свяжитесь с местными коммунальными службами.

При раздельной утилизации данное оборудование будет отправлено на переработку или для других вариантов повторного использования. Тем самым не произойдет попадание вредных веществ в окружающую среду.

Упаковка выполнена из картона, пластика и может быть отправлена на переработку.

## **11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Гарантия на изделие вступает в силу со дня его продажи конечному потребителю и действует в течение 12 месяцев. Срок службы изделия – 5 лет с момента начала эксплуатации. В течение гарантийного срока владелец изделия имеет право на бесплатный ремонт и устранение неисправностей, если дефект является производственным браком и произошел по вине производителя.

Производитель гарантирует надежную работу изделия в рабочем интервале характеристик, при условии соблюдения потребителем правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

Гарантийный ремонт производится только в авторизованных сервисных центрах при наличии у владельца изделия полностью заполненного гарантийного талона установленного образца. При осуществлении гарантийного ремонта срок гарантии на замененные запасные части составляет 6 месяцев, но не менее оставшегося срока действия гарантии на целое изделие.

Составные узлы, входящие в состав сложных изделий, в случае возникновения гарантийного случая подлежат замене или ремонту как отдельные единицы. Авторизованный сервисный центр оставляет за собой право выбора между заменой или ремонтом, как всего изделия, так и его составных узлов. Замененное по гарантии изделие или составные узлы остаются в сервисном центре.

Гарантийные обязательства на изделие прекращаются в случаях:

- отсутствия правильно и полностью заполненного гарантийного талона установленного образца;
- наличия исправлений в гарантийном талоне;
- несоблюдения правил монтажа, эксплуатации и обслуживания изделия, приведенных в данной инструкции по эксплуатации;
- механических повреждений, возникших при транспортировке или в результате внешних воздействий после передачи изделия покупателю;
- эксплуатации без воды;
- эксплуатации с подключением к электросети, не соответствующей техническим стандартам и нормам;
- механических повреждений, вызванных замерзанием воды, попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых и т.д., находящимися в перекачиваемой жидкости абразивными частицами;
- повреждений, вызванных пожаром, наводнением, попаданием мол-

нии и другими стихийными бедствиями;

- внесения изменений в конструкцию изделия;
- ремонта или разборки изделий, произведенных вне авторизованного

сервисного центра.

За неправильный подбор изделия производитель ответственность не несет.

Производитель не несет ответственности за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажем гарантийного изделия, а также за ущерб, причиненный в результате выхода изделия из строя.

Заключение о работоспособности изделия выдается только авторизованными сервисными центрами и только после испытания оборудования на гидравлическом стенде.

Диагностика, выявившая необоснованность претензий покупателя и подтвердившая работоспособность диагностируемого изделия, является платной услугой и подлежит оплате владельцем изделия.



## 12. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель оборудования:

Данные продавца:

|  |      |
|--|------|
| Название:  |      |
| Адрес:   |      |
| Телефон:   |      |
| Подпись продавца: _____ / _____                  |      |
| Дата продажи: «    »                    20    г. |      |
|  | М.П. |

Заполняется покупателем:

|  |               |
|--|---------------|
| Подтверждаю получение оборудования в полной комплектности, претензий к внешнему виду не имею | _____ / _____ |
|--|---------------|

Отметки о гарантийном ремонте:

| Дата           | Наименование АСЦ | Ф.И.О. специалиста | Контактный телефон | Подпись |
|----------------|------------------|--------------------|--------------------|---------|
|                |                  |                    |                    |         |
| Неисправность: |                  |                    |                    |         |
|                |                  |                    |                    |         |
| Неисправность: |                  |                    |                    |         |
|                |                  |                    |                    |         |
| Неисправность: |                  |                    |                    |         |

### Сервисный центр:

Информацию об авторизованных сервисных центрах по обслуживанию насосов WERT на территории РФ можно получить:

- на веб-сайте [www.wertrus.ru](http://www.wertrus.ru) в разделе Сервис
- по телефону: **8-800-505-05-60**

Товар сертифицирован.

Производитель: Zhejiang Liyu Pump Co., Ltd.

Адрес: No.9 Yongxing Rd, Binhai Industry Zone, Sanmen, Taizhou, Zhejiang Province, КНР.

